Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

VIAJES POR ESPAÑA

VIII. Santo Domingo de Silos

El pueblo de Silos, situado a unos cuarenta y cinco kilómetros al sureste de la ciudad de Burgos es uno de los más antiguos de Castilla la Vieja. El pueblo mismo nada tiene de particular y es como muchos otros pueblos castellanos de la Sierra de Burgos, agrupaciones de casas de piedra miserables y destartaladas al parecer pero siempre bien arregladitas y limpias. Su importancia es debida al famoso monasterio benedictino que se halla en su recinto.

Nada se sabe de cierto acerca de la época a que se remonta la primera fundación de un monasterio en el pueblo de Silos. Según una tradición muy conocida el primer monasterio de Silos fué fundado en el siglo VI reinando el rey visigodo Recaredo. Pero de más interés para la historia verdadera del monasterio es una escritura del monasterio que se remonta al año 919 cuando el famoso conde Fernán Gonzáles favoreció a un monasterio llamado de San Sebastián de Silos y que se levantaba en el lugar donde después se fundó el de Santo Domingo. El antiguo monasterio de San Sebastián de Silos que el conde Fernán Gonzáles dotaba en el año 919 fué destruido al parecer por los musulmanes en el siglo X cuando éstos extendían sus conquistas hasta las mismas fronteras de Castilla la Vieja.

A mediados del siglo once, en el año 1041 cuando esta región fronteriza de Castilla la Vieja pasaba otra vez al poder de los castellanos, el rey de Castilla y León, Fernando I, recibe en su corte en Burgos al monje Domingo a quien perseguía el rey de Navarra y le encarga la restauración del decaído y arruinado monasterio de San Sebastían de Silos. Este monje Domingo es el glorioso Santo Domingo que da nuevo nombre al monasterio de Silos, conocido ya con el nombre de Santo Domingo de Silos desde el año 1076, tres años después de la muerte del santo, según un privilegio firmado por el rey de Castilla, Alfonso VI, hijo de Fernando I. Es el glorioso Santo Domingo cuya vida ha sido escrita por dos monjes españoles, en latín por el monje Grimaldo del mismo monasterio de Silos y en antiguo castellano por el monje Gonzalo de Berceo del monasterio de San Millán, el más antiguo poeta castellano de nombre conocido.

Gonzalo de Berceo en su Vida de Santo Domingo de Silos, nos cuenta de la siguiente manera las razones que movieron al rey

Fernando I a encargar a Santo Domingo la restauración del antiguo monasterio:

"Todos lo entendemos, cosa es conoscida,
La iglesia de Sillos como es decayda;
Fazienda tan granada es tanto enpobrida
Abes pueden los monges auer en ella vjda."

. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

"El Prior de Sant Mjllan es entre nos caydo,
Omne de sancta vjda e de bondat conplido,
Es por qual que manera de su tierra exido,
Por Dios aujno esto como yo so creydo.
Seria para tal casa omne bien agujsado,
Es de recabdo bueno, demas bien ordenado,
Es en cuanto veemos del Criador amado."

Una vez nombrado Santo Domingo abad del nuevo monasterio la restauración del mismo fué rápida y segura. También de esto es testigo Gonzalo de Berceo:

"Fué en la Abadia el baron assentado:
Con la fazienda pobre era fuert enbargado,
Mas canbiola ayna Dios en meior estado,
Fué en buena folgura el lazerio tornado."

Durante los siglos XI y XII el monasterio de Santo Domingo de Silos fué un verdadero centro espiritual y cultural. Fué en realidad durante esta época la capital espiritual de Castilla la Vieja y un centro de actividad cultural extraordinaria. Basta comenzar a leer la historia del monasterio para darse cuenta del grande valor espiritual y cultural de la obra de los monjes de Silos de esta época cuando sus abades eran los consejeros de los reyes de Castilla y asistían a las cortes y concilios del reino, y cuando sabios monjes copiaban manuscritos antiguos, traducían obras clásicas al castellano y redactaban documentos históricos de inestimable valor. Una de las fuentes más importantes para la historia de España de la época de Alfonso VI de Castilla es la crónica latina de un monje de Silos conocida con el nombre de *Chronicon Silense.*

El actual monasterio de Silos es obra de varios siglos. El claustro bajo fué construido en el siglo XI durante la vida de Santo Domingo. Este claustro es hoy en día uno de los monumentos más bellos del arte románico-bizantino. Hay muchos investigadores y amantes del arte que visitan el monasterio de Silos con el único

fin de estudiar y admirar este famoso claustro que en sus ricos y variados capiteles nos representa de una manera extraordinariamente vigorosa las teogonías orientales adaptadas a las alegorías morales.

En el año 1880 los monjes benedictinos obtuvieron la cesión del monasterio de Santo Domingo de Silos y desde entonces ha venido restaurando poco a poco su antiguo esplendor espiritual y cultural.

Yo tuve la buena fortuna de pasar unos días en el monasterio de Silos viviendo la vida de los monjes benedictinos, hablando con ellos y admirando las bellezas artísticas del claustro. Los buenos monjes me enseñaron las reliquias de Santo Domingo, la celda del santo ahora convertida en una capilla, los manuscritos antiguos, la nueva biblioteca, etc., etc. Un día salí por el pueblo de Silos acompañado por uno de los monjes y recogí algunos materiales folklóricos. Al pasar nosotros por las calles del pueblo los niños que nos veían salían al encuentro del monje que me acompañaba y le besaban la mano, símbolo elocuente de la fe religiosa de estas buenas gentes y del respeto que inspiran en los habitantes del pueblo los monjes benedictinos. En el centro del pueblo hay un rollo antiguo, una columna de piedra con su cruz que antiguamente era señal o insignia de la jurisdicción de la villa, igual a los que se encuentran en muchos pueblos de Castilla.

El claustro de Silos ha sido estudiado con esmero por uno de los monjes del monasterio, el padre Ramiro de Pinedo, bien conocido investigador de la arquitectura española. En la revista *Alfa* publicada en Burgos y en el *Boletín de Silos* ha publicado unos artículos sobre el claustro de Silos donde ha probado de una manera definitiva que el arte románico-bizantino no entró en España por Francia o Provenza según algunos han creído, sino que nació en la misma España bajo fuertes influencias orientales. La Persia fué la que inspiró en España la arquitectura musulmana y del contacto del arte románico de la España visigótica con el persa-musulmán nació en España este maravilloso arte románico-bizantino de la misma manera que siglos más tarde nació el arte llamado mudéjar del contacto del arte gótico con el arte morisco de la famosa Alhambra.

Este arte oriental tan maravillosamente mezclado con el románico cree el padre Pinedo que fué obra de artistas moros venidos de la España musulmana y para prueba de esto refiere al hecho de que el monje silense Grimaldo que vivió en el siglo XI y que escribió, como ya queda dicho, la vida de Santo Domingo atestigua la presencia de moros esclavos en el monasterio de Silos.

En el día de hoy el monasterio de Santo Domingo de Silos es otra vez un centro de actividad espiritual y cultural. En la historia, en la arquitectura, en la filosofía, en la literatura y en la música los monjes de Silos trabajan incesantemente y de cuando en cuando publican obras de verdadero mérito científico. Las obras del abad Mario Férotin y del padre Alfonso Andrés en la historia de la iglesia española y en la literatura son bien conocidas, como lo es también la obra del padre Pinedo en la arquitectura. La escuela de canto gregoriano de Silos es una de las más famosas del mundo y todos los años organistas y cantores de diferentes partes de España y hasta de Francia e Italia pasan breves temporadas en Silos perfeccionándose en la música gregoriana.

Muchos atractivos tiene, por consiguiente, para el viajero este monasterio benedictino de más de mil años de viejo ubicado en un apartado rincón de Castilla la Vieja. Yo puedo decir que he pasado en él unos días muy felices y al despedirme de los buenos monjes he quedado verdaderamente prendado de su amabilidad y de las bellezas artísticas de su casa.

AURELIO M. ESPINOSA.

STANFORD UNIVERSITY.